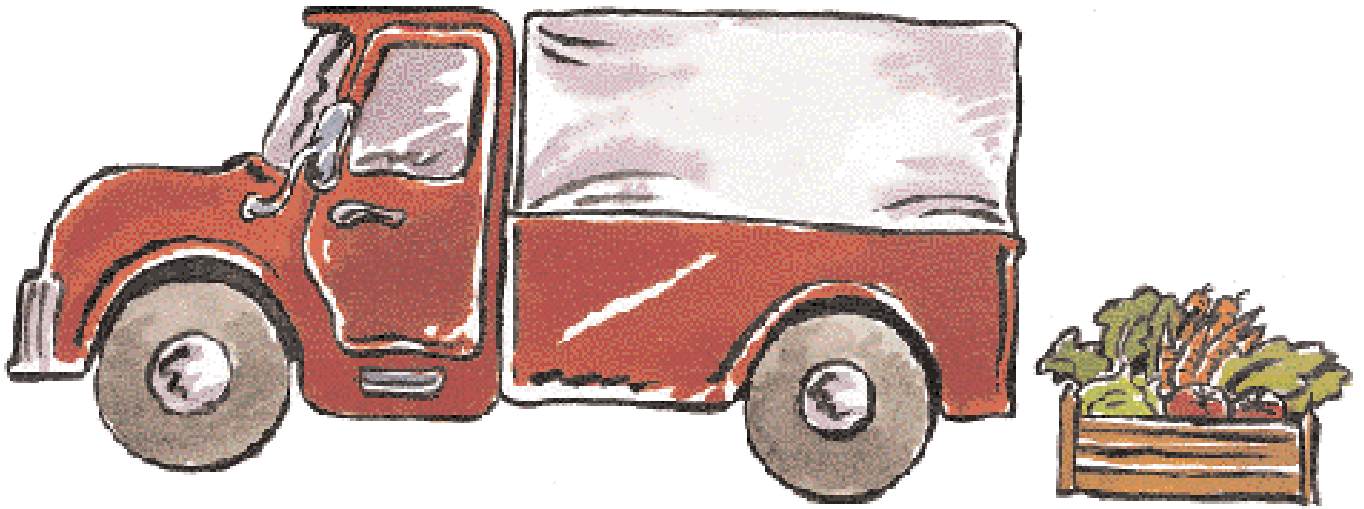
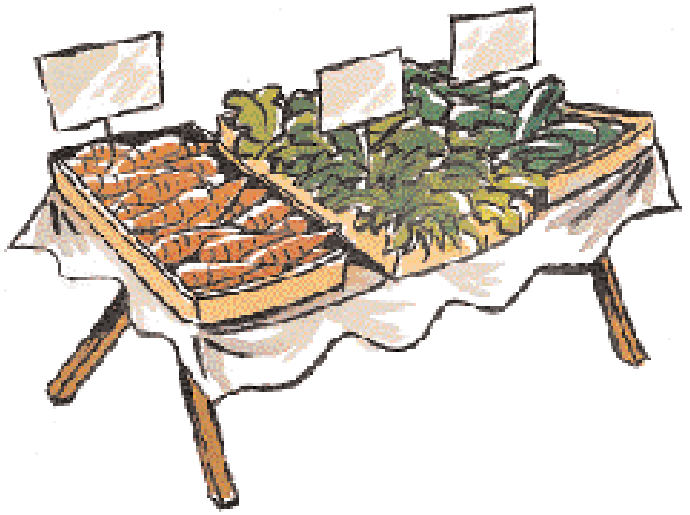


Πάμε στην αγορά

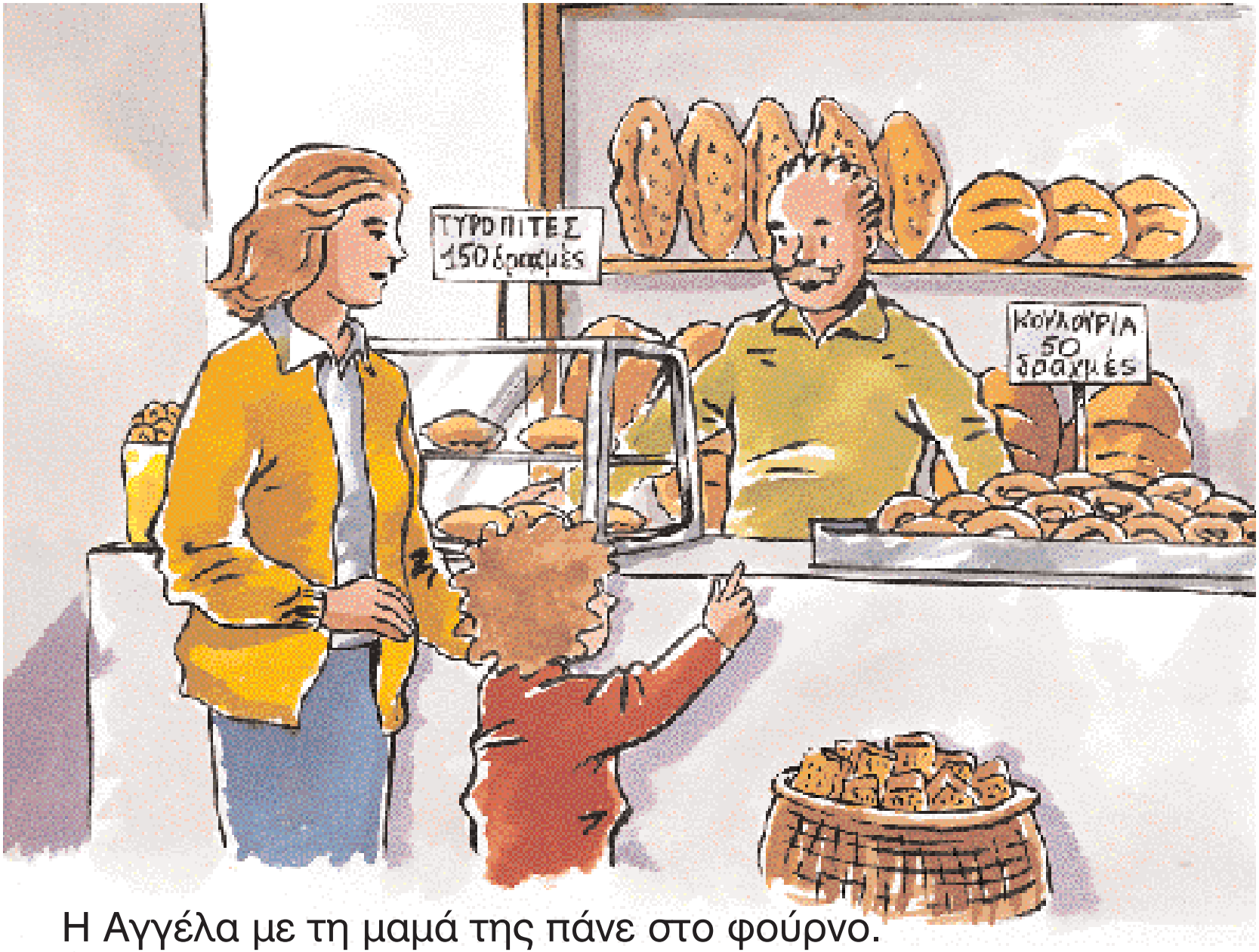


ΤΑΞΗ Α΄

Βιβλίο 3ο

2000

Σήμερα έχει λαϊκή αγορά
και όλοι πάνε για ψώνια.



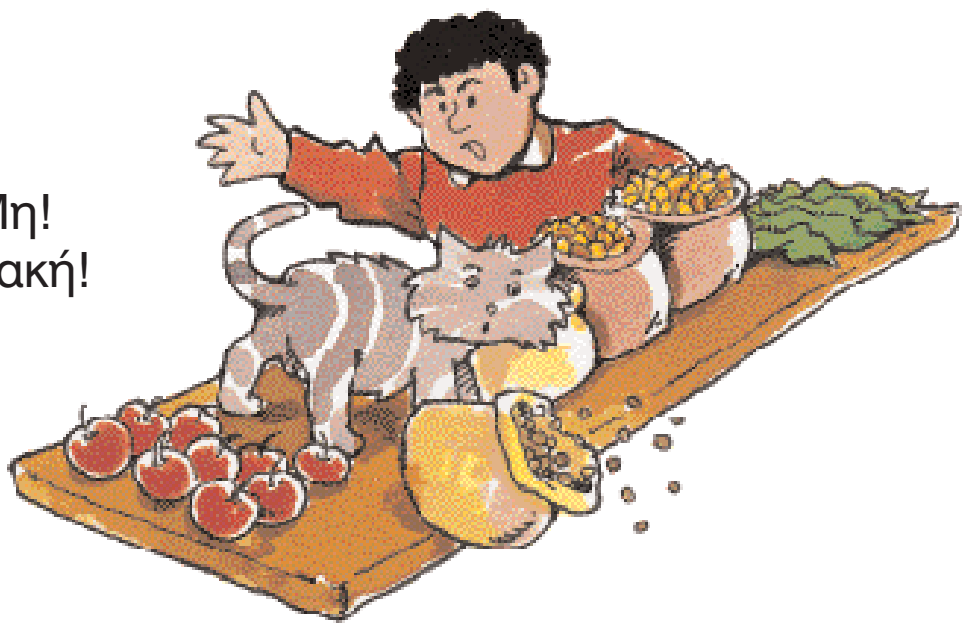
Η Αγγέλα με τη μαμά της πάνε στο φούρνο.

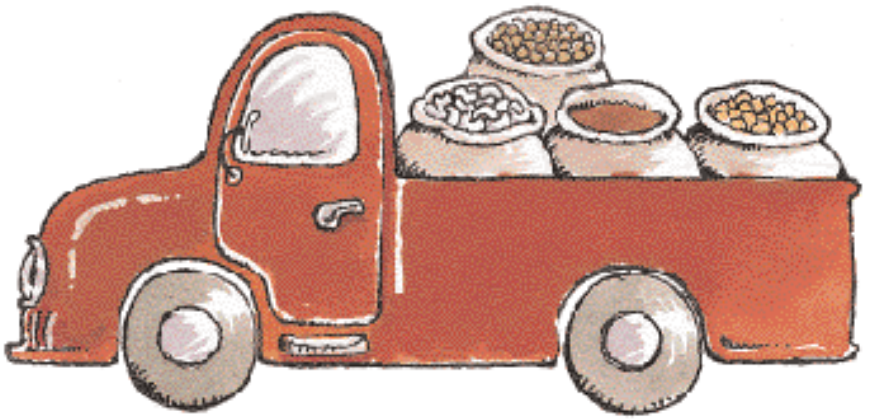
Καλημέρα. Δύο φραντζόλες ψωμί, παρακαλώ.
Πόσο κάνουν;

300 δραχμές.

Ο Φαρούκ στη λαϊκή
πουλάει φασόλια και φακή,
πουλάει φουντούκια και φιστίκια,
κόκκινα φρούτα και ραδίκια.

Να η γάτα η χοντρή
ρίχνει κάτω τη φακή.
Ο Φαρούκ φωνάζει: Μη!
Φύγε, γάτα, από τη φακή!





Ο Φαρούκ φορτώνει στο φορτηγό τα σακιά που έχουν πράγματα με **φ**.

Γράψε τα πράγματα που είναι μέσα σ' αυτά τα σακιά.

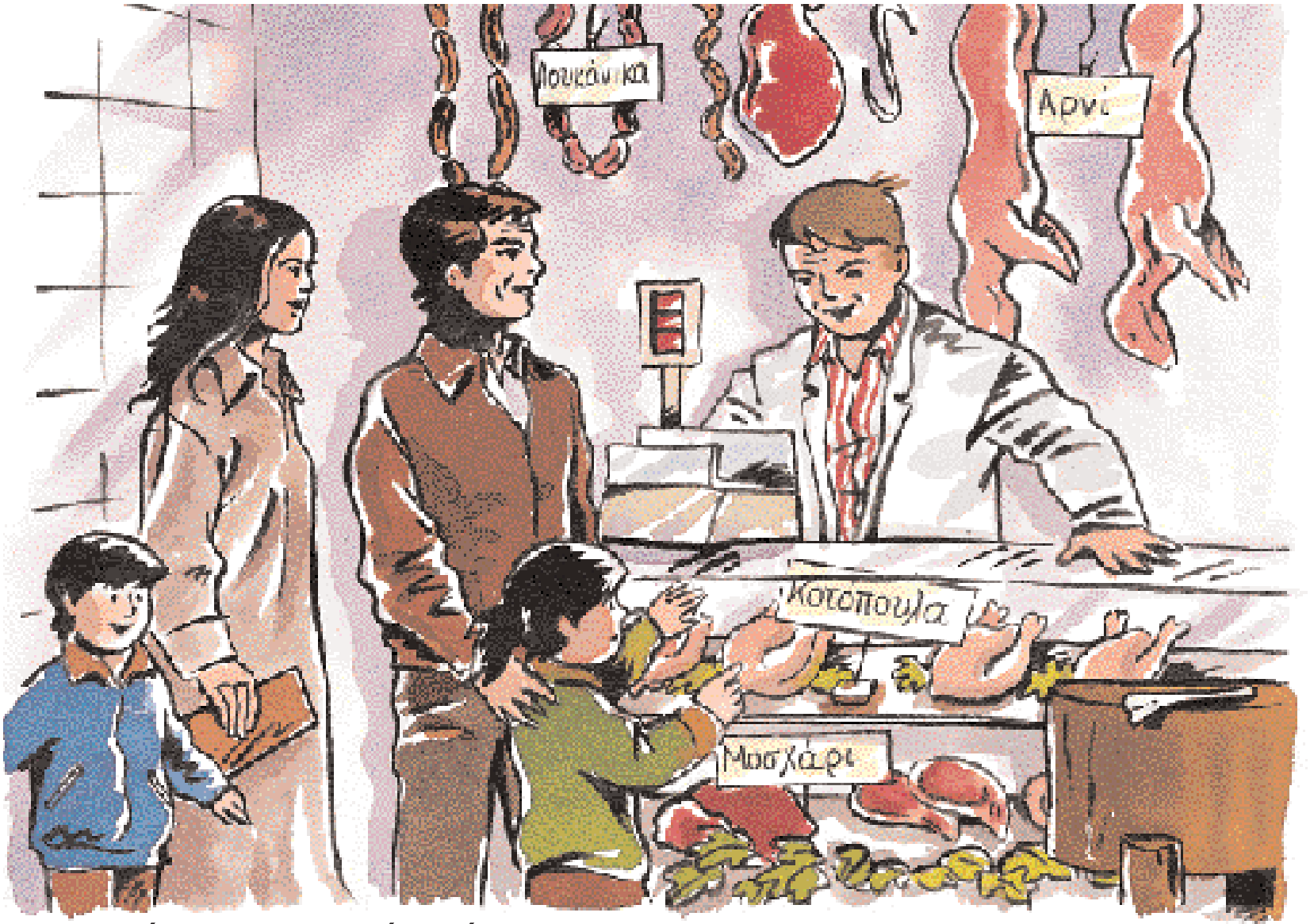
_____

_____

_____

_____

_____



Η Μελέκ και ο Αχμέτ πάνε
με τη μαμά τους και τον μπαμπά τους στο χασάπη.

Τι θέλετε, παρακαλώ;

Ένα μεγάλο κοτόπουλο.

Ο Χασάν είναι χασάπης.

Έχει χασάπικο δικό του.

Κόβει το κρέας με το μαχαίρι

που έχει πάντα στο ένα χέρι.

Ο Χουσεΐν πουλάει χαλιά.

Πουλάει χαλιά χρωματιστά,

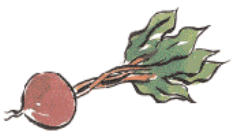
χαλιά φτηνά, χαλιά ακριβά.

Ο Αχμέτ με ένα χαρτί

σήμερα πάει στο παζάρι

να πάρει χόρτα και τυρί

κι ένα χοντρό παντζάρι.

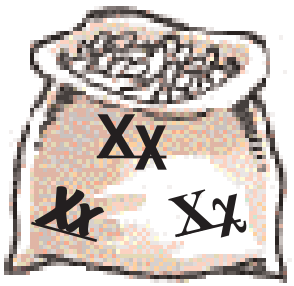


Η Γιοντζά κρύβει το μαχαίρι, το χαλί και το χαρτί.

Ο Χασάν, ο Χουσεΐν και ο Αχμέτ ψάχνουν

το μαχαίρι το χαλί και το χαρτί .

Βρες πού είναι τα πράγματα
και γράψε το όνομά τους.

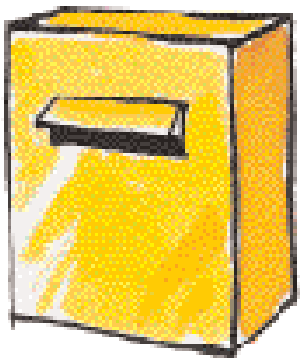


Η Αγγέλα και η μαμά της αγοράζουν γάλα από τον μπακάλη.

Τα ρέστα σας.

Ευχαριστώ.

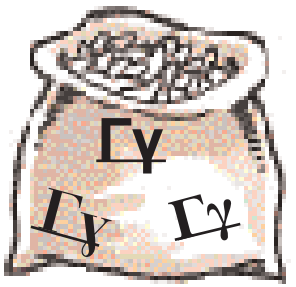
Η Γιοντζά γράφει γράμμα
στη γιαγιά της.
Βάζει στο γράμμα
γραμματόσημο
και το ρίχνει στο κουτί.

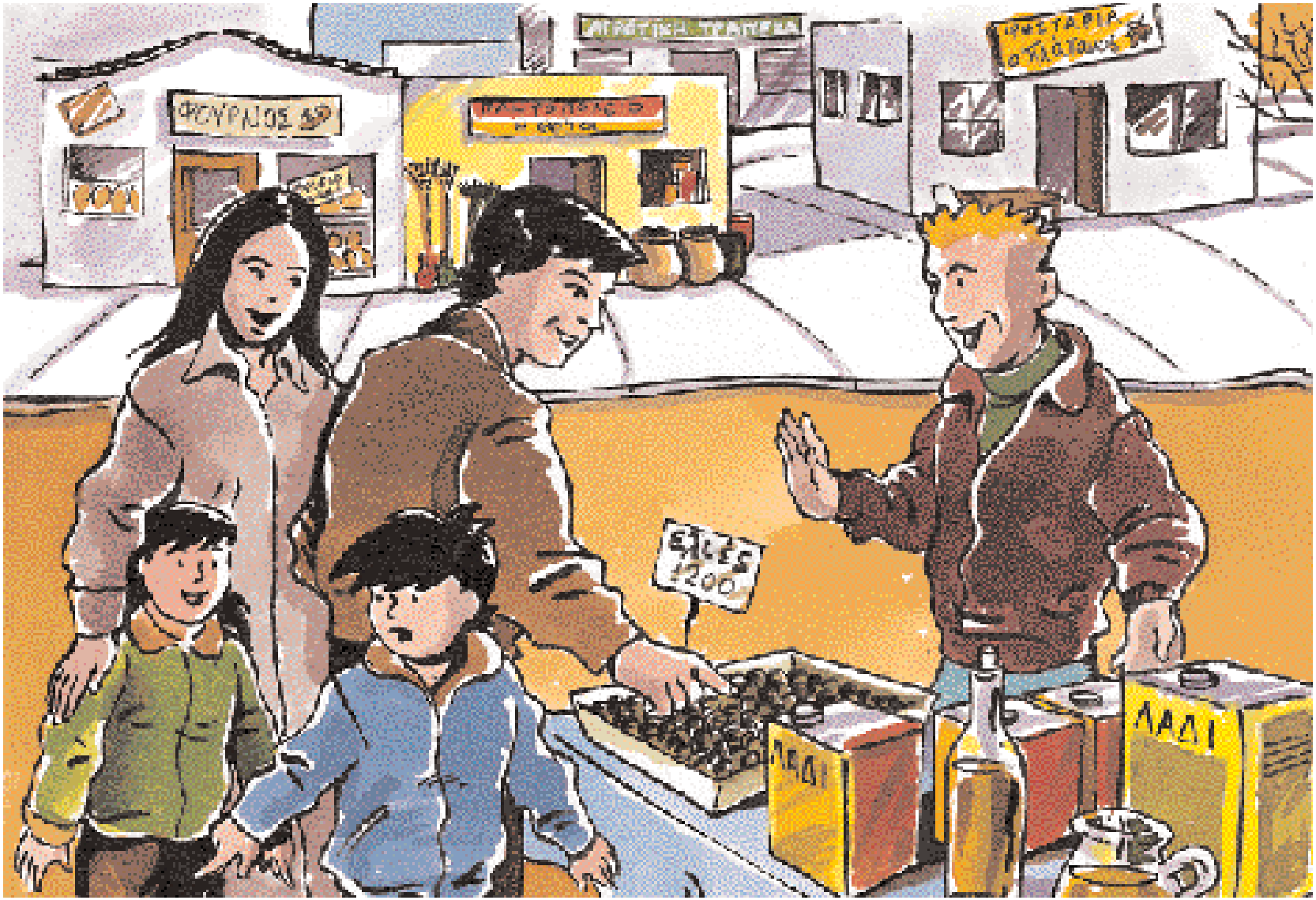


Γιαγιά, γεια σου.
Τι κάνεις;
Εγώ πήγα στην αγορά
με τη γάτα μου.
Αγόρασα γάλα, γιαούρτι,
αυγά και παγωτό.
Έξω από το μαγαζί
έχασα τη γάτα μου.
Τι να κάνω βρε γιαγιά;
Με αγάπη
Γιοντζά

Ο μικρός αδελφός της Γιοντζά
λέρωσε το γράμμα με μπογιά.
Βρες και γράψε τα γράμματα που λείπουν.

Γιαγιά, γεια σου.
Τι κάνεις;
Εγώ πήγα στην αγορά
με τη μάτα μου.
Αγόρασα μήλα, καούρτι,
αυγά και παγωτό.
Έξω από το μαγαζί
έχασα τη μάτα μου.
Τι να κάνω βρε γιαγιά;
Με αγάπη
γιοντζά





Οι γονείς της Μελέκ και του Αχμέτ αγοράζουν λάδι.

Μας δίνεις ένα μικρό τενεκέ;

Μικρό; Πάρε το μεγάλο τενεκέ.
Είναι καλό και φτηνό λάδι.

Ο Νικήτας ο ψαράς
είναι ο άντρας της Χαράς.
«Είναι νύχτα. Κλείσαμε» λέει.
Ρίχνει νερό και σφουγγαρίζει.

Κοίτα τη Χαρά! Τι κάνει;
Πλένει ρούχα στη λεκάνη
με σαπούνι και νερό.
Πλένει ρούχα στη λεκάνη
και το βρώμικο φουστάνι
είναι πάλι καθαρό.

Ο Νικήτας στην κουζίνα
βάζει πάνω στο τραπέζι
μαχαίρια, πιρούνια και πιάτα,
μακαρόνια και σαλάτα.
Ωραίο φαγητό
και ραβανί ζεστό.

Η Χαρά πλένει αυτά τα ρούχα.
Γράψε τα ρούχα με το χρώμα τους.

_____ _____

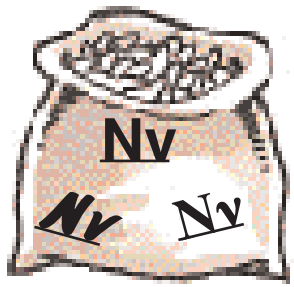
_____ _____

_____ _____

_____ _____

Η Χαρά πλένει τα ρούχα.

Βάζει στη λεκάνη _____ και _____



Στη λαϊκή αγορά πουλάνε φρούτα, λαχανικά και ρούχα.
Όλοι ψωνίζουν.

Γίνεται μεγάλη φασαρία.

Γεια σας. Είμαι η Αγγέλα

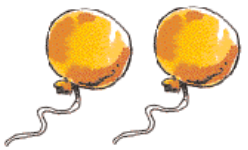
και τρέχω, τρέχω με χαρά

στη λαϊκή αγορά.

Κρατάω στο χέρι μου λεφτά.

Θα πάρω μία καραμέλα

και λουκούμια και λεμόνια

και λουλούδια και μπαλόνια 

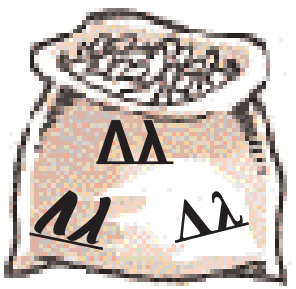
δύο λάχανα μεγάλα

δύο μαρούλια άσπρο γάλα

τρεις ντομάτες λίγο λάδι

δύο μήλα και ένα αχλάδι.

Βοήθησε την Αγγέλα να γράψει
τα πράγματα που πάει να αγοράσει.

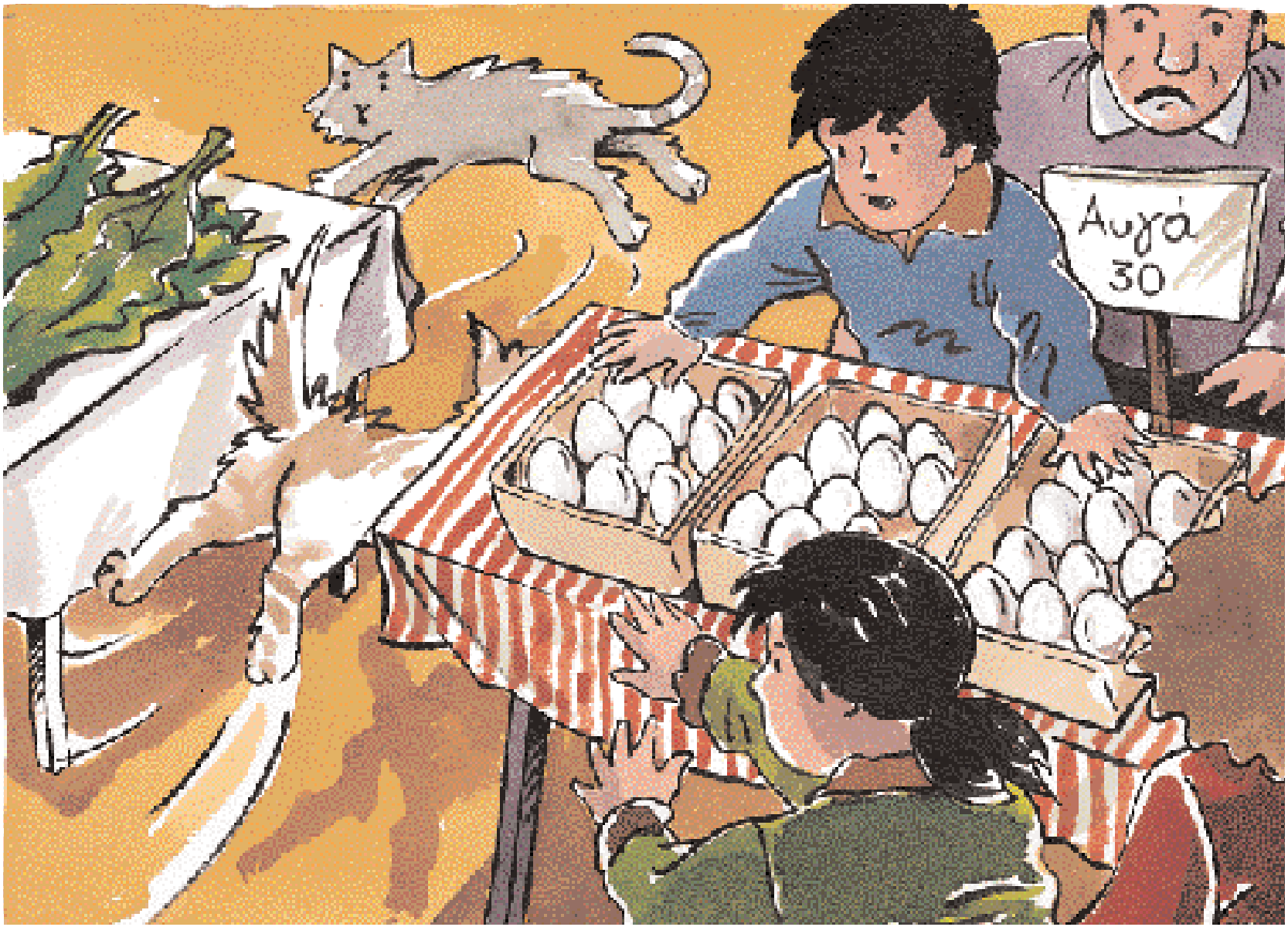


Ο Φασαρίας!

Φασαρία, περίμενε!

Μελέκ, η Αγγέλα!

Αγγέλα, έλα, ο Φασαρίας!



Φασαρία, πρόσεχε!

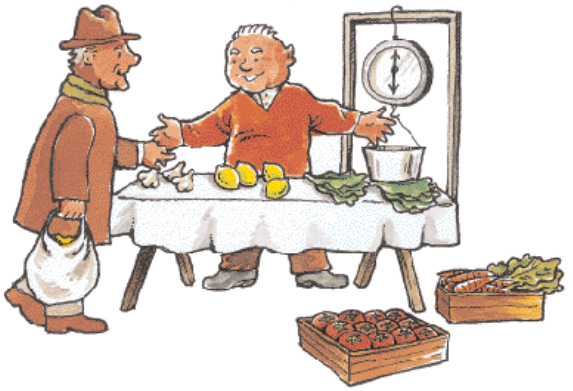
Κοίτα, κυνηγάει μια γάτα.

Τα αυγά!

Συγνώμη, κύριε!

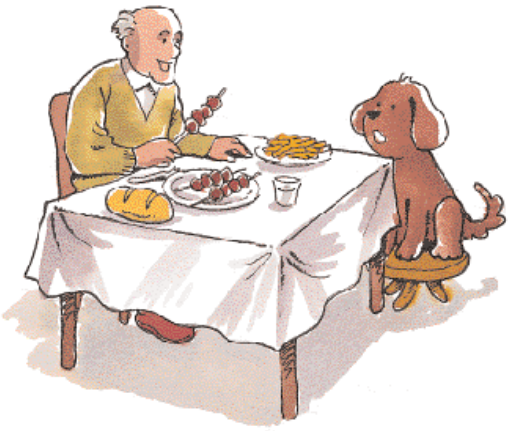
Πού πήγε ο Φασαρίας;

Ο παππούς πάει για ψώνια.
Παίρνει ένα κιλό λεμόνια,
παίρνει σκόρδα, μια ντομάτα
και μαρούλια για σαλάτα.



Μετά πάει στον μπακάλη.
Παίρνει σαλάμι και τυρί,
μια σοκολάτα μεγάλη
και κρεμμυδάκι τουρσί.

Σταματάει και τρώει σουβλάκι
με πατάτες και ψωμί.
Τον κοιτάζει ένας σκύλος.
Πεινάει και αυτός πολύ.



Ετοίμασε για τα παιδιά ένα τραπέζι
με τα πράγματα που έχουν **Σ, σ, ς**.
Ζωγράφισέ τα πάνω στο τραπέζι και γράψε
το όνομά τους.

_____ _____

_____ _____

_____ _____

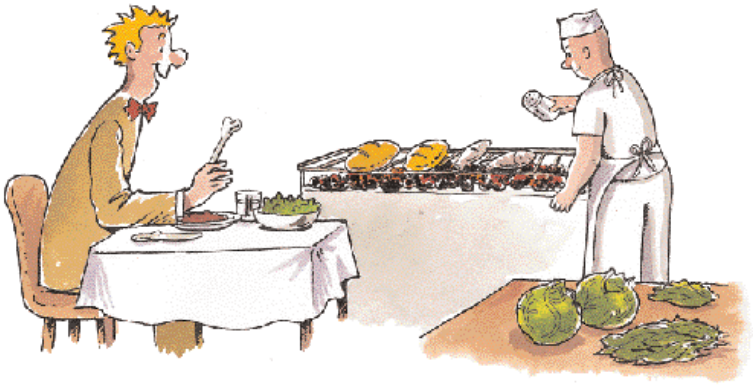
_____

Οι γονείς της Μελέκ και του Αχμέτ και η μαμά της Αγγέλας ψάχνουν τα παιδιά.

Τα ψώνια της κυρίας!

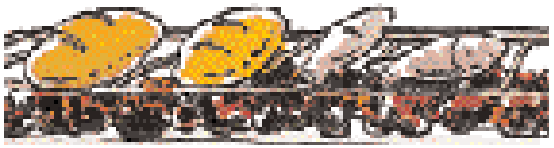
Ο καφετζής!

Ψάχνω μες στην ψησταριά
φαγητό, γιατί πεινάω.
Βρίσκω λάχανα, ψωμιά,
βρίσκω ψάρια, βρίσκω χόρτα.
Δε μου αρέσουν, πάω βόλτα.



«Εεε! Μη φεύγεις» μου φωνάζει
ο ψηλός απ' το τραπέζι,
ένα κόκαλο μου δίνει
και με την ουρά μου παίζει.
Ποιος είμαι; _____

Γράψε τι ψήνει ο ψήστης.



_____

_____

Τα παιδιά κυνηγάνε το Φασαρία.
Ο Φασαρίας κυνηγάει τη γάτα και η γάτα τρέχει για να σωθεί.

Νικήτα, πρόσεχε το καφάσι!

Σταμάτα, Φασαρία!

Η γάτα είναι πάνω στο δέντρο.

Ησύχασε η γάτα, ησυχάσαμε κι εμείς.

Σταματάει η βροχή.
Μπαίνει ο ήλιος στην αυλή
και μετά στο μαγαζί
του ψηλού μπακάλη.

Καλημέρα, κύριε Ηλία.

Δώσε μου καφέ

φακή

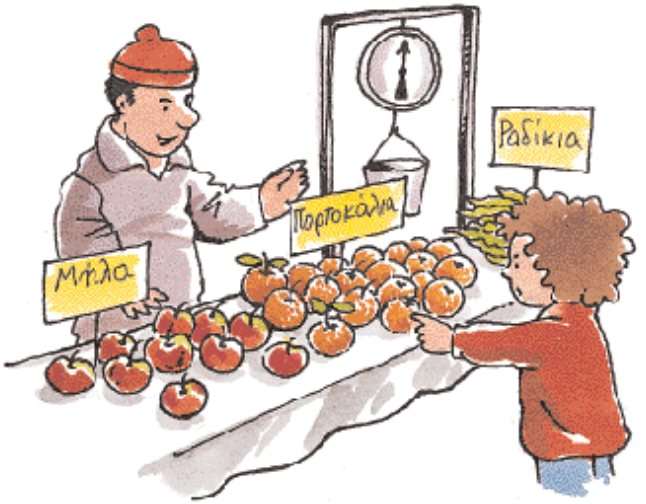
ζάχαρη
ψωμί
τυρί
και τετράδια
και βιβλία .

Σήμερα έχει λαϊκή.
Η Αγγέλα πάει στο μανάβη.

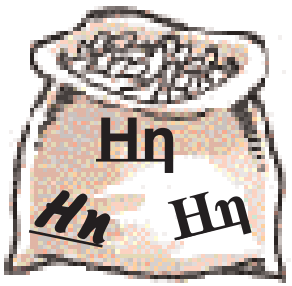
Καλημέρα, κυρ μανάβη.
Πώς σε λένε;

Ηρακλή.

Θέλω να αγοράσω μήλα,
πορτοκάλια και ραδίκια.



Βάλε στην τσάντα του Αχμέτ
τα ψώνια που έχουν **η**.



ΨΗΣΤΑΡΙΑ
Ο ΠΛΑΤΑΝΟΣ
Κεμπάπ
Γύρος
Σουβλάκι

Οι γονείς βλέπουν τα παιδιά και το Φασαρία
έξω από την ψησταριά.

Πόσες ζημιές κάνατε;

Ρώτα το Φασαρία!

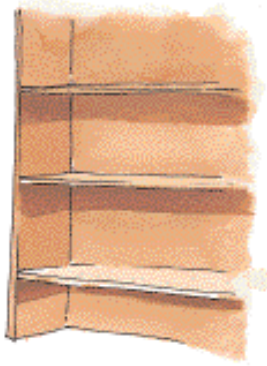
Να η Αγγέλα, η φίλη μας. Μαζί βρήκαμε το Φασαρία.

Είναι ο μπαμπάς μας και η μαμά μας.

Να, έρχεται και η μαμά μου.

Το παζάρι τελειώνει,

είναι άδεια όλα τα ράφια.



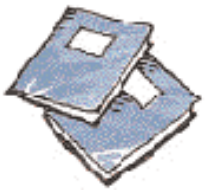
Ο Ηλίας ο μπακάλης

κοιτάει τα ράφια και ρωτάει:

Πού είναι το φορτηγό με τα μακαρόνια;

Πού είναι ο γάιδαρος με τα ραδίκια;

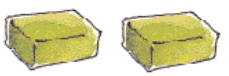
Πού είναι το τρένο με το ρύζι;

Πού είναι το λεωφορείο με τα τετράδια; 

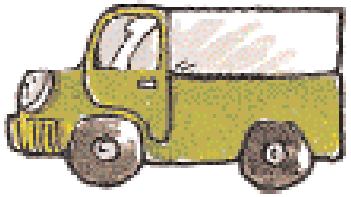
Πού είναι το κάρο με τα σκόρδα;

Πού είναι το ποδήλατο με τις καραμέλες;

Πού είναι το μηχανάκι με τα φαράσια;

Πού είναι το αυτοκίνητο με τα σαπούνια; 

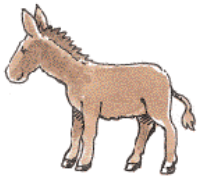
Βρες και γράψε
τις λέξεις που λείπουν.



___ _____ φέρνει τα μακαρόνια.

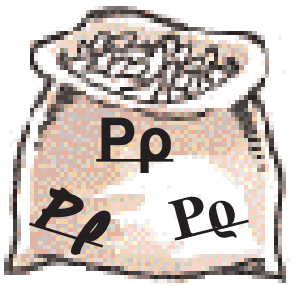
___ _____ φέρνει το ρύζι.

___ _____ φέρνει τα τετράδια.



___ _____ φέρνει τα ραδίκια.

___ _____ φέρνει τα σκόρδα.



Ένωσε με μια γραμμή τις λέξεις με τις εικόνες που ταιριάζουν.

πορτοκάλι

τυρόπιτα

ελιές

λεκάνη

άλογο

γόμα

αυγά

τυρί

ποτήρι

τόπι

αχλάδι

χαλί

Βοήθησε τον Αχμέτ να πάει στην ψησταριά.
Μπορεί να πατήσει μόνο πάνω στα πράγματα που τρώμε.
Βάλε σε κύκλο αυτά τα πράγματα.

πορτοκάλι
χαλί
τόπι
αυγά
γόμα
τυρόπιτα
αχλάδι
λεκάνη
ποτήρι
τυρί
ΨΗΣΤΑΡΙΑ
Ο ΠΛΑΤΑΝΟΣ
ψάρι
ολόγα

Ποιο φαγητό αρέσει στον Αχμέτ;
Γράψε το πρώτο γράμμα από τις λέξεις
που έβαλες σε κύκλο και θα το βρεις.

_ _ _ _ _ _ _ ς

Μαγαζιά

ο φούρνος

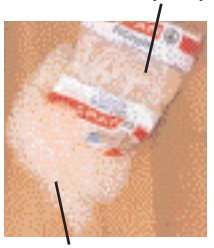
το χασάπικο

το ψαράδικο

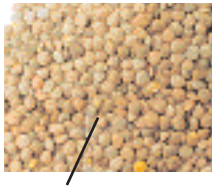
η ψησταριά

το μπακάλικο

τα μακαρόνια



το αυγό



η φακή

η ζάχαρη

το φαράσι

η καραμέλα

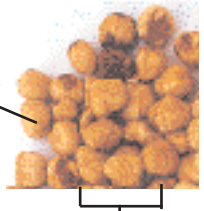
το σαπούνι

τα σαπούνια

το φασόλι

τα φασόλια

ο καφές



το φουντούκι

τα φουντούκια

το φιστίκι

τα φιστίκια

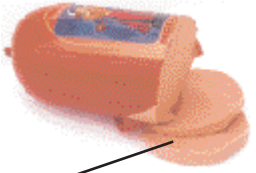
ένα μπουκάλι λάδι

το λάδι

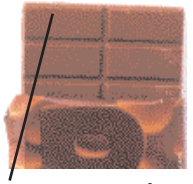
ένας τενεκές λάδι

η ελιά

το γιαούρτι



το σαλάμι



η σοκολάτα

ένα βάζο μέλι

το μέλι

το μανάβικο

το αχλάδι

τα αχλάδια

τα ραδίκια

το μαρούλι

η ντομάτα

το πορτοκάλι

τα πορτοκάλια

το καρότο

το σκόρδο

το παντζάρι

τα χόρτα

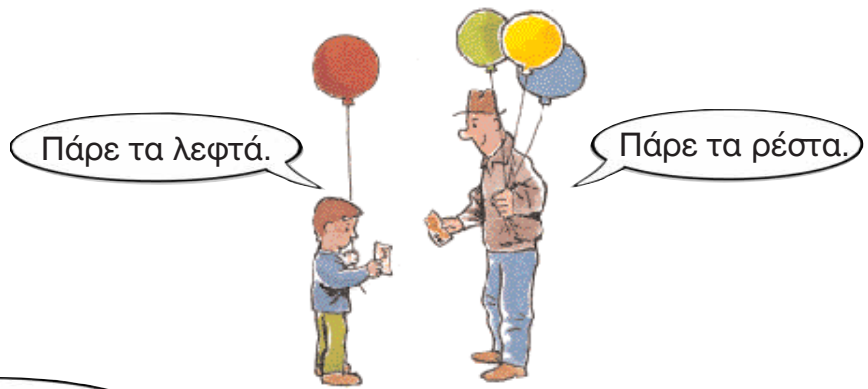
το μήλο

το λάχανο

το λεμόνι

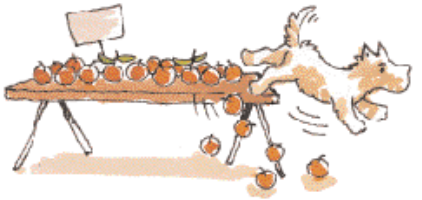
η πατάτα

η λαϊκή αγορά



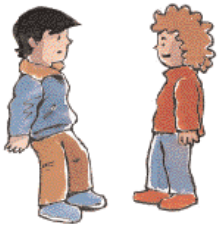
Όλοι **ψωνίζουν**.

Η Γιοντζά **κρύβει**.



Ο Φασαρίας **ρίχνει** τα πορτοκάλια.

Σταμάτα, Αχμέτ.



Ο Αχμέτ **σταματάει**.

Φωνάζει.

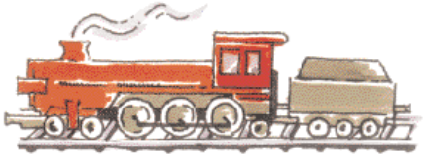
η λεκάνη

Η Χαρά **πλένει**.

Το λεωφορείο **έρχεται**.

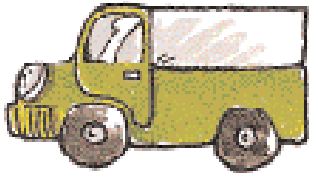
Το λεωφορείο **φεύγει**.

Φορτώνει.



το τρένο

το λεωφορείο

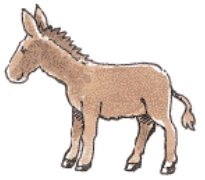


το φορτηγό

το αυτοκίνητο

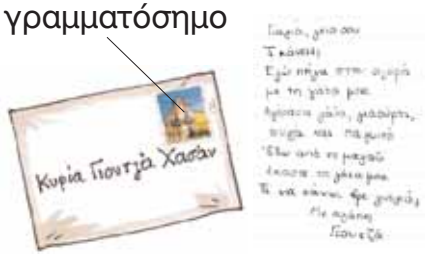
το μηχανάκι

το ποδήλατο



ο γάιδαρος

το κάρο



το γραμματόσημο

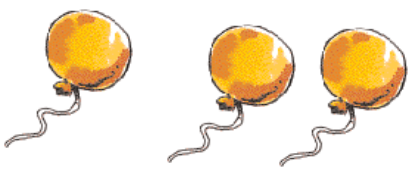
το γράμμα

οι γονείς του Αχμέτ και της Μελέκ

ο ήλιος

η βροχή

η τσάντα



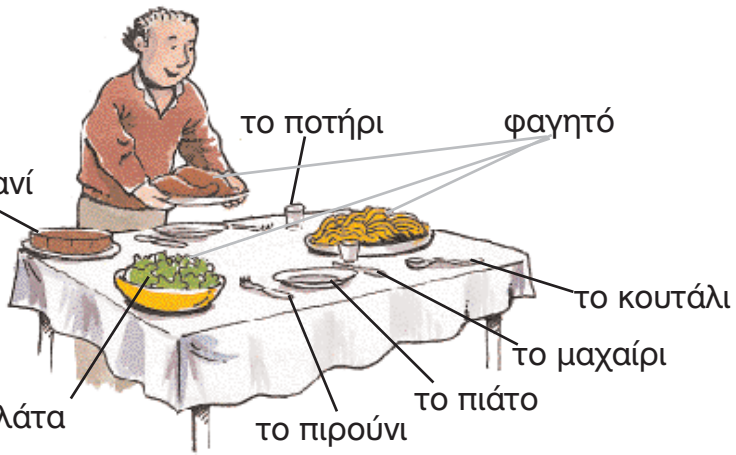
το μπαλόνι τα μπαλόνια

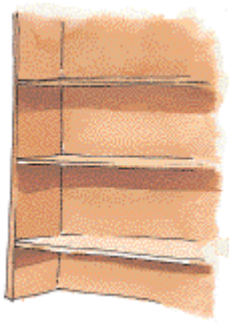
το λουκούμι τα λουκούμια

το λουλούδι τα λουλούδια

καθαρό φουστάνι

βρώμικο φουστάνι





άδεια ράφια

γεμάτα ράφια

Ο σκύλος τρέχει **πίσω**, η γάτα τρέχει **μπροστά**.

Η γάτα τρέχει **πίσω**, ο σκύλος τρέχει **μπροστά**.

ψηλός

κοντός

χοντρός

αδύνατος

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Ειδική Γραμματεία Παιδείας Ομογενών
& Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΜΟΥΣΟΥΛΜΑΝΟΠΑΙΔΩΝ

Επιστημονική υπεύθυνη: Άννα Φραγκουδάκη

ΔΡΑΣΗ 5 - Εκπαιδευτικό υλικό και βιβλία για τη γλώσσα

Επιστημονικοί υπεύθυνοι: Ά. Ιορδανίδου, Σ. Μοσχονάς

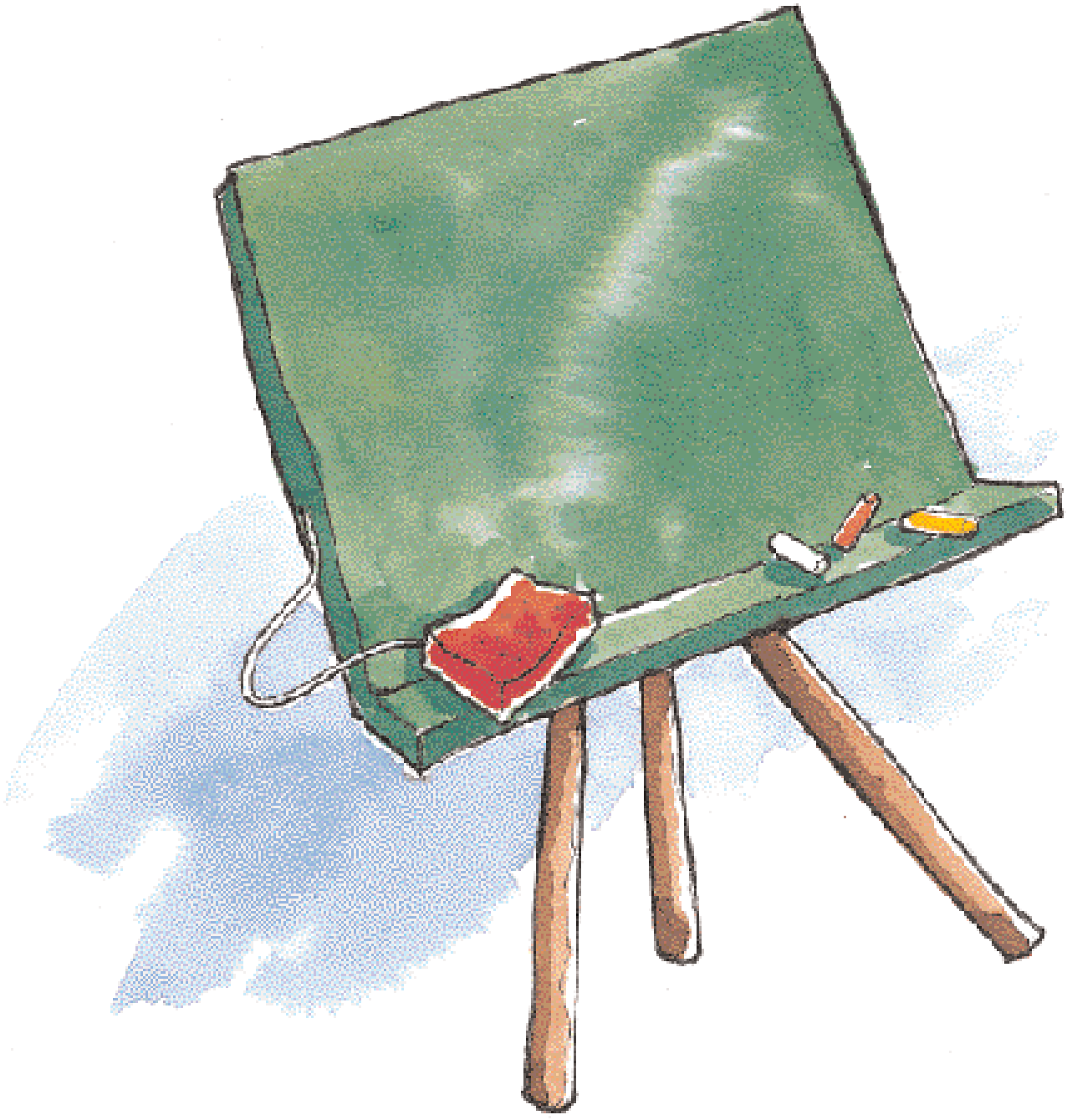
Συγγραφική ομάδα: Α. Δημητρίου, Κ. Κύρδη, Κ. Λάππα, Σ. Μώραλη, Β. Νικολάου, Ν. Σύφαντος, Ά. Τηγάνη

Επιμέλεια στίχων: Μαριανίνα Κριεζή

Επιστημονική επιμέλεια: Ά. Ιορδανίδου, Σ. Μοσχονάς

Γλωσσική επιμέλεια: Άννα Ιορδανίδου

Εικονογράφηση: Σ. Μπαρκής

Σελιδοποίηση - Εκτύπωση: Εκδόσεις ΚΟΡΥΦΗ Α.Ε.

Πάμε στην αγορά